



**d-control**  
**professional 1000 ONE**  
**professional 2000 ONE**  
Electronic training collar



### Введение

Электронный дрессировочный ошейник Dogtrace d-control, состоящий из передатчика и приемника, является современным, безопасным, надежным и эффективным инструментом дрессировки. Дрессировочный ошейник d-control позволяет корректировать поведение собаки в соответствии с ее темпераментом и уровнем отвлечения в нужный момент и с максимальной эффективностью. Однако корректировка нежелательного поведения вашей собаки - это лишь малая часть того, что вы можете сделать с помощью d-control.

## **Особенности d-control professional 1000 ONE / 2000 ONE**

Электронный тренировочный ошейник d-control professional является переменным и ударопрочным устройством. Водонепроницаемый приемник и передатчик предназначен в основном для профессионального спорта и полицейских тренировок. d-control professional можно использовать и в повседневной жизни во время обычных тренировок. Эта модель с дальностью действия 1000 м или 2000 м позволяет индивидуально настроить четыре функциональные кнопки. Каждая функциональная кнопка может быть настроена на любую функцию: звуковой сигнал, стимулирующий импульс в 40 уровнях (кратковременный и непрерывный), вибрация или свет. Возможно использовать d-control professional для дрессировки одной или двух собак одновременно.

- дальность действия до 1000 м или 2000 м (в зависимости от модели)
- ударопрочная конструкция передатчика
- водонепроницаемые передатчик и приемник
- 8 режимов света и 4 режима вибрации
- 2 режима звукового сигнала - кратковременный/непрерывный
- кратковременная и непрерывная стимуляция
- 40 уровней стимуляции
- расширяется для дрессировки двух собак
- опционально регулируемые функциональные кнопки
- возможность программирования одного приемника с двумя передатчиками

### **Содержание пакета**

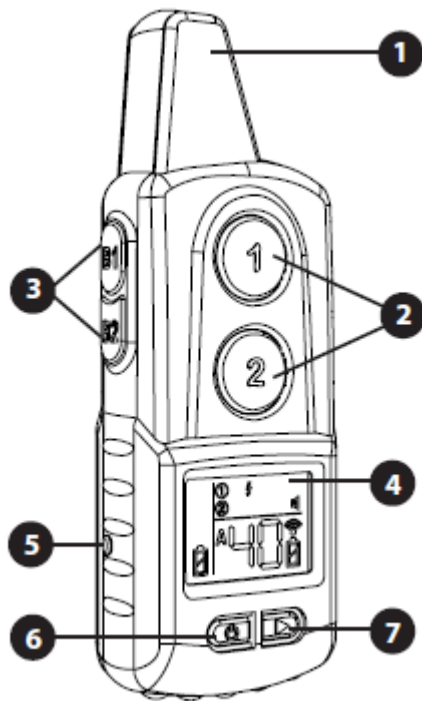
- передатчик
- зажим для ремня (включая 2 винта)
- приемник (с ремешком)
- 2 пары контактных площадок (7 мм и 10 мм)
- 2 щелочные батарейки AAA 1,5 В
- адаптер питания и питающий кабель с зажимом
- испытательная газоразрядная лампа
- шнурок
- руководство пользователя и гарантийный сертификат
- чехол для переноски

### **Дополнительные аксессуары**

- манекен-приемник (с ремешком)
- запасные батареи и аккумулятор
- запасные винты
- запасные резиновые прокладки для передатчика и приемника приёмника
- запасные контактные площадки (7, 10, 12, 17, 21 мм)
- тканевые и пластиковые манжеты - различные цвета

## Описание продукта

### Передатчик:




1 - встроенная антенна


2 - функциональные кнопки A1/A2 - собака А

3 - функциональные кнопки B1/B2 - собака В

4 - ЖК-ДИСПЛЕЙ

5 - мишень (круглый красный индикатор),  
указывающий  
где находится магнитный переключатель

6 - кнопка  для включения/выключения питания  
(длительное  
нажатие), или для выбора функциональных кнопок  
A1/A2/B1/B2 (короткое нажатие)

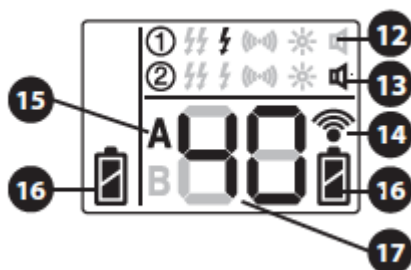
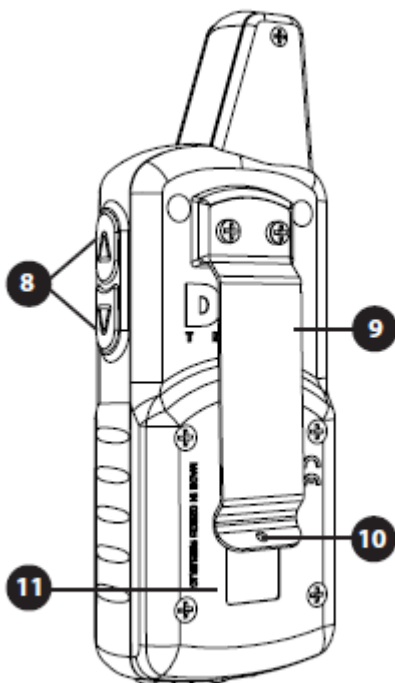
7 -  кнопка - выбор команды  
для функциональных кнопок A1/A2/B1/B2

8 - кнопки для регулировки уровня режима  
функциональных кнопок

9 - зажим для ремня

10 - проушина для ремешка

11 - крышка батарейного отсека



12 - индикатор команд функциональных кнопок  
A1 или B1

13 - индикатор команд функциональных кнопок  
A2 или B2

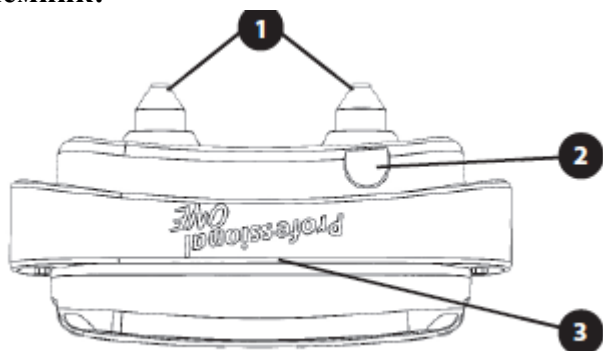
14 - индикатор передачи

15 - настройка индикатора дисплея для собаки А или В

16 - индикатор заряда батареи

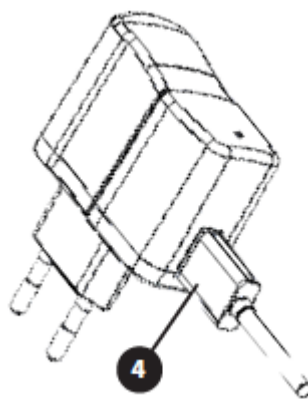
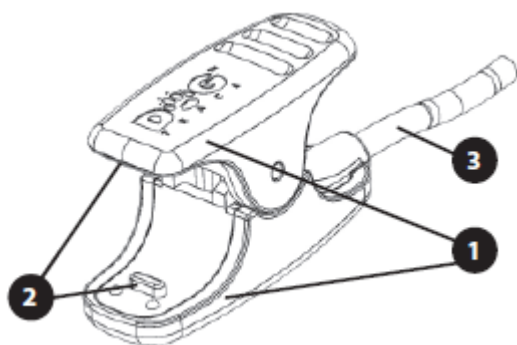
17 - индикатор режима или уровня стимуляции

## Приемник:



- 1 - контактные точки
- 2 - цель (красный индикатор) указывающая, где находится ВКЛ/ВЫКЛ магнитный переключатель
- 3 - светодиодные индикаторы

## Кабель питания с зажимом и адаптером питания:



- 1 - верхняя и нижняя челюсть
- 2 - верхний и нижний выступы (помещается в паз приемника)
- 3 - кабель питания
- 4 - USB-разъем

## Подготовка передатчика

### Установка и замена батарей

1. Выкрутите 4 винта из крышки батарейного отсека с помощью крестовой отвертки и снимите крышку.
2. Вставьте две щелочные батарейки AAA в батарейный отсек, соблюдая правильную полярность (в соответствии с полярностью, указанной символом "+" в батарейном отсеке). Неправильная полярность может привести к повреждению устройства.
3. Убедитесь, что резиновое уплотнение чистое и правильно установлено в своем пазу.
4. Установите крышку батарейного отсека на место и хорошо закрутите 4 винта.

### Проверка состояния батарей передатчика

Индикатор заряда батареи на ЖК-дисплее показывает состояние батареи:



полностью заряженный аккумулятор



среднезаряженный аккумулятор




разряженная батарея

Если батарея разряжена, вставьте новые щелочные батареи AAA в батарейный отсек.


### Настройки передатчика

1. Включение/выключение - нажмите и удерживайте в течение 1 секунды кнопку  .

2. Выбор функциональной кнопки - повторным коротким нажатием кнопки  можно выбрать одну из функциональных кнопок: А1/А2/В1/В2. Выбранная функциональная отображается на ЖК-дисплее - буква А (передние кнопки А1/А2) или буква В (боковые кнопки В1/В2). Выбранная кнопка отображается на ЖК-дисплее буквой А (передние кнопки А1/А2) или буквой В (боковые кнопки В1/В2) и мигающим символом в первой или второй (первая строка для кнопок А1/В1, вторая строка для кнопок А2/В2). Кнопки А1/А2 предназначены для собаки А, а кнопки В1/В2 - для собаки В.


**Пример:** Если в первой строке ЖК-дисплея мигает буква А вместе с символом - прибор готов к настройке функциональной кнопки А1.

**СОВЕТ:** При использовании устройства для дрессировки одной собаки, вы можете запрограммировать функциональные кнопки кнопки В1/В2 с тем же приемником (ошейником), что и функциональные кнопки А1/А2 - см. главу Программирование функциональных кнопок В1/В2 (или второго передатчика) с первым приемником. первым приемником.

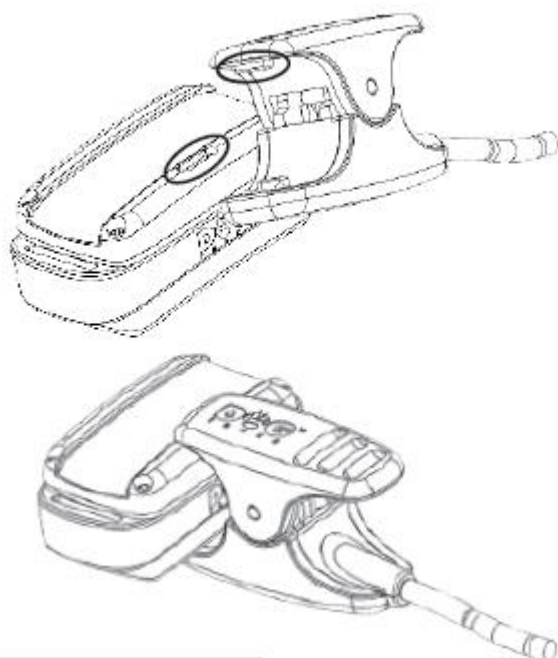
3. Установка команды - нажатием кнопки  вниз можно выбрать команду для выбранной функциональной кнопки А1/А2/В1/В2. Выбранная команда будет отправлена на ошейник-приемник.

Вы можете выбрать следующие команды:

- длительный прерывистый импульс стимуляции
- кратковременный стимулирующий импульс
- вибрация
- свет
- звуковой сигнал

4. Настройка режима и уровня стимуляции - используйте  кнопки для настройки интенсивности импульсов или для настройки режима.

#### Подготовка приемника



#### Зарядка аккумулятора

Профессиональный приемник d-control содержит Li-Pol аккумулятор.

Аккумулятор устройства должен быть заряжен перед первым использованием устройства первый раз.

1. Подключите кабель питания и зажим к приемнику (см. рисунок)
2. Подключите кабель питания к адаптеру питания, после чего подключите адаптер в сеть.
3. Загорится оранжевый светодиодный индикатор приемника загорится.
4. Зарядите аккумулятор приблизительно в течение 2 часов.
5. Оранжевый светодиодный индикатор погаснет по окончании зарядки.

**Внимание:** Перезаряжаемая клипса имеет на верхней и нижней челюсти небольшие выступы, они должны попасть в контакт с пазом приемника. Оптимальная температура для зарядки - от 0°C до 40°C. Используйте только оригинальный адаптер питания, поставляемый в упаковке с устройством. Другие зарядные устройства могут повредить аккумулятор.

#### Проверка состояния батареи приемника

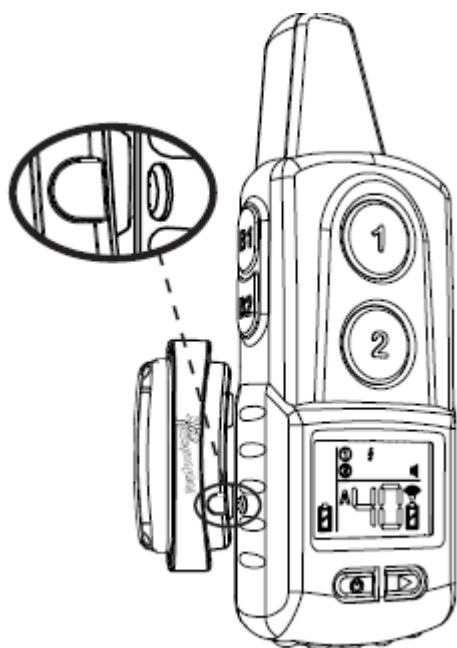
Состояние батареи отображается с помощью светодиодных индикаторов на боковой стороне приемника. (см. главу: Описание изделия - Приемник)

зеленый светодиод - аккумулятор полностью заряжен

зеленый и красный светодиоды вместе - аккумулятор разряжен на 50 %

красный светодиод - аккумулятор разряжен

Если аккумулятор разряжен, перезарядите устройство. Не храните приемник с разряженным аккумулятором. Это может привести к повреждению аккумулятора.



#### Включение/выключение приемника

Для включения/выключения приемника (или для программирования передатчика с приемником) используется магнитный переключатель, отмеченный красной мишенью на приемнике.

##### Включение

1. Переместите красную мишень передатчика по направлению к приемнику так, чтобы он вошел в контакт с красной мишенью приемника. На приемнике загорится красный светодиодный индикатор

приемника загорится, а затем загорится зеленый светодиодный индикатор.

2. Когда загорится зеленый светодиод, переместите передатчик от приемника.

Светодиодный индикатор приемника начнет мигать зеленым цветом, указывая на то, что приемник включен.

##### Выключение

При выключении выполните те же действия, что и при включении.

1. Переместите красную мишень передатчика в сторону приемника так, чтобы она соприкоснулась с красной мишенью приемника. На приемнике загорится зеленый светодиодный индикатор, затем загорится красный светодиодный индикатор.

2. Когда загорится красный светодиодный индикатор, отведите излучатель от приемника. Светодиодные индикаторы приемника перестанут мигать.

**Важно:** При включении/выключении приемника удерживайте красную мишень приемника рядом с красной мишенью передатчика в течение 1 секунды. Если мишени находятся рядом друг с другом более 5 секунд, приемник перейдет в режим сопряжения (программирования) передатчика с приемником. Этот режим программирования обозначается попеременным миганием красного и зеленого светодиодного индикатора. Если это произошло, следуйте указаниям главы Программирование (сопряжение) излучателя с приемником.

#### Программирование (сопряжение) передатчика с приемником

Каждый передатчик имеет свой собственный рабочий радиокод. Программирование



передатчика с приемником позволяет этим двум устройствам работать вместе. При покупке нового профессионального комплекта d-control нет необходимости программировать устройство. Комплект программируется на заводе-изготовителе. В случае, если вы хотите использовать другой передатчик или приемник, необходимо запрограммировать устройства вместе. Программирование также необходимо для использования всех четырех функциональных кнопок с одним приемником. d-control professional совместим с другими моделями d-control professional. Передатчик предназначен для дрессировки двух собак, поэтому его можно использовать в паре с двумя приемниками. Функциональные кнопки A1/A2 предназначены для собаки А, а функциональные кнопки В1/В2 для собаки В.

**Важно:** Перед программированием убедитесь, что никто другой не использует свой d-control professional или другие продукты из серии Dogtrace поблизости. Ваш приемник может случайно записать код его передатчика или могут возникнуть помехи. Таким образом, кто-то другой может передать некоторые команды в ваш приемник. Если это произошло, запрограммируйте еще раз связь вашего приемника с вашим передатчиком.

Программирование функциональных кнопок А1/А2 с помощью первого приемника:

1. Включите передатчик.
2. Приемник должен быть выключен.
3. Переместите красную мишень передатчика в сторону приемника так, чтобы она соприкоснулась с красной мишенью приемника, и удерживайте в течение 5 секунд. Загорится красный светодиодный индикатор приемника, затем загорится зеленый светодиодный индикатор.
4. Через 5 секунд светодиодные индикаторы приемника вспыхнут 3 раза зеленым и красным цветом одновременно. После этого зеленый и красный светодиодные индикаторы начнут попеременно мигать.
5. Нажмите вниз кнопку А1 или А2.
6. Об успешном сопряжении свидетельствует длинный звуковой сигнал приемника.

Программирование функциональных кнопок В1/В2 с помощью второго приемника:

Действуйте так же, как и в предыдущей главе, только в пункте 5 нажмите функциональную кнопку В1 или В2.

Если вы хотите использовать передатчик для дрессировки только одной собаки, можно запрограммировать все четыре функциональные кнопки А1/А2/В1/В2 на один приемник. Вы также можете использовать эту функцию для профессиональной дрессировки и для программирования связи одного приемника с двумя разными передатчиками.

Программирование функциональных кнопок В1/В2 (или второго передатчика) с помощью первого приемника:

1. Включите передатчик.
2. Приемник должен быть включен.
3. Подведите красную мишень передатчика к приемнику так, чтобы она соприкоснулась с красной мишенью приемника, и удерживайте в течение 5 секунд. Загорится зеленый светодиодный индикатор приемника, затем загорится красный светодиодный индикатор.
4. Через 5 секунд светодиодные индикаторы приемника мигнут 3 раза зеленым и красным цветом одновременно. После этого зеленый и красный светодиодные индикаторы начнут попеременно мигать.
5. Нажмите кнопку В1 или В2 (или любую другую функциональную кнопку на втором передатчике).
6. Об успешном сопряжении свидетельствует длинный звуковой сигнал приемника

**Внимание:** Если вы программируете приемник из выключенного состояния (см. главу Программирование функциональных кнопок A1/A2 с первым приемником), устройство которое было запрограммировано из включенного состояния, будет автоматически удалено (в основном используется для удаления передатчика тренера из приемника после окончания тренировки).

#### Выбор контактных точек

Стимуляция передается на кожу вашей собаки через стальные контактные точки приемника. Каждый комплект содержит 2 типа контактных точек. Контактная точка достаточной длины должна соприкоснуться с кожей собаки, чтобы устройство работало правильно. Если у вас короткошерстная собака, используйте контактные точки 7 мм и 10 мм, входящие в комплект. Прикрутите контактные точки к винтам приемника - см. рисунок Приемник в главе Описание изделия, стр. 7. Аккуратно затяните их вручную (не используйте плоскогубцы - это может повредить изделие).

**СОВЕТ:** Если у вашей собаки очень длинная шерсть, вы можете заказать контактные точки длиной 12, 17 или 21 мм. Если у вашей собаки сухая кожа в области расположения контактных точек, хорошо смазать кожу вазелином, кремом для рук или детским маслом - это позволит правильно передавать импульсы стимуляции. Это обеспечит правильную передачу стимулирующих импульсов.

#### Установка ошейника

Ремешок (приемный ошейник) с приемным ошейником должен быть затянут достаточно туго, чтобы контактные точки соприкасались с кожей собаки. Мы рекомендуем надеть ошейник на стоящую собаку. Когда между ошейником и шеей собаки можно просунуть два пальца, ошейник с приемником затянут достаточно туго. Если у собаки длинная или густая шерсть, можно подстричь шерсть в области контактных точек или перейти на более длинные контактные точки, чтобы обеспечить постоянный контакт.

**Предупреждение:** Если ошейник слишком свободен, приемник может смещаться, а повторяющееся трение может раздражать кожу собаки. Кроме того, в этом случае не обеспечивается надежный контакт контактных точек с кожей и надлежащее функционирование ошейника. Мы не рекомендуем оставлять ошейник в одном и том же месте более чем на несколько часов, так как это может вызвать раздражение кожи. Если необходимо носить ошейник в течение длительного времени, регулярно меняйте его положение на шее собаки. Ошейник с чрезмерно тугим приемником может вызвать давление пролежни на коже в области контактных точек. Если это произошло, не используйте ошейник для дрессировки, пока не исчезнут все следы раздражения.

#### Основы использования тренировочного ошейника

■ Элементарные знания дрессировщика о дрессировке собак являются необходимым условием для использования тренировочного ошейника.

Если у вас нет таких знаний, мы рекомендуем вам обратиться в тренировочный центр, кинологический клуб или школу для собак, где вас научат основам общения с вашей собакой.

Ошейник можно начинать использовать с 6-месячной собаки, которая прошла базовую подготовку и знакома с основными командами послушания, включая "сидеть", "лежать", "стой" или, по крайней мере, "прекрати", "оставь".

Требуйте выполнения этих команд вместе со звуковым сигналом, чтобы ваша собака создать связь между ними.

■ После успешно выполненной команды вы всегда должны наградить или



поощрять собаку, чтобы собака с радостью выполняла ваши команды, а желание выполнять ваши команды росло.

желание выполнять ваши команды будет расти.

■ Вы не должны рассматривать выполненную команду как абсолютную очевидность и наказывать за непослушание - собака быстро потеряет интерес.

Если вы не уверены, что собака будет слушаться вас после отзыва, начните обучение, например, на следовой веревке.

■ Ваша собака должна привыкнуть к ошейнику; дайте ей поносить ошейник в течение нескольких дней, но не используйте его, чтобы ваш питомец не обнаружил связь с его креплением и последствиями.

■ Утвердительная и эффективная дрессировка требует некоторого времени: не спешите!

■ Выберите хорошо известную обстановку, к которой привыкла ваша собака.

■ Выберите правильный момент для нажатия кнопки; именно в тот момент, когда ваша собака делает что-то недозволенное.

■ В случае возникновения каких-либо проблем и для получения дальнейших советов, пожалуйста, не стесняйтесь обращаться к профессиональным дрессировщиком.

Передачик - функции кнопок

Слышимый звуковой сигнал:

Приемник на ошейнике собаки начинает издавать звуковой сигнал (акустический сигнал).

Эта команда может предшествовать импульсу стимуляции. Она также является очень эффективным предупреждающим инструментом. Вы можете использовать акустический сигнал вместо команды: Ко мне! В этом случае он заменяет свисток, собака всегда воспринимает его звук с той же интенсивностью.

Очень важно всегда использовать звуковые сигналы одинаково, чтобы не сбить собаку с толку. Во время передачи звукового сигнала зеленый светодиодный индикатор приемника излучает свет.

Mode	Audible beep tone	Limit
1	long	30 s
2	momentary (electronic clicker)	-



Мгновенная/непрерывная стимуляция:

Эта функция позволяет активировать предупреждающие импульсы безопасной стимуляции в приемнике, передаваемые через две контактные точки.

Цель импульсов стимуляции - не навредить собаке, но этот импульс очень неприятен для вашей собаки. Вскоре ваша собака установит связь между вашей командой, звуковым сигналом и неприятным ощущением на шее. В дальнейшем вы будете использовать только минимум этих стимулирующих импульсов, потому что собака будет связывать их с неподчинением вашей команде. Во время передачи стимулирующего импульса красный светодиодный индикатор приемника излучает свет.

Мгновенный - импульс стимуляции длится всего 0,1 секунды независимо от того, как долго нажата кнопка.

Непрерывная стимуляция - приемник излучает импульс стимуляции до тех пор, пока кнопка нажата, но из соображений безопасности его продолжительность ограничена 8 секундами.

Выбор уровня стимуляции Важно выбрать правильную интенсивность стимулирующего импульса для вашей собаки, поэтому она плавно регулируется на 40 уровнях. Поскольку у каждой собаки разная чувствительность, вы не можете заранее определить нужный уровень стимуляции. Начинайте с самых низких уровней. Если собака не реагирует на низкий уровень, постепенно увеличивайте его, пока не увидите умеренную реакцию. Стимулирующий импульс никогда не должен вызывать у вашей собаки боль или страх.

**СОВЕТ:** Командный стимулирующий импульс на уровне 00 не излучает никаких стимулирующих импульсов. Если вы не хотите использовать импульсы стимуляции, установите короткий и длинный импульс стимуляции на интенсивности 00.

### Вибрация:

Эта функция позволяет привлечь внимание чувствительных собак или собак с нарушениями слуха. Она обеспечивает незаметный отзыв собаки, что практически невозможно для глухих собак и что не может быть услышано кем-либо поблизости. Он обеспечивает возможность потревожить собаку во время нежелательной активности и использовать момент неожиданности. Каждый режим может означать различную команду. Во время передачи вибрации красный светодиодный индикатор приемника излучает свет.

Mode	Vibration	Period	Limit
1	discontinuos vibration	0,5 s	30 s
2	continuous vibration	-	30 s
3	3 x	0,5 s	-
4	short	0,2 s	-

### Свет:

Для легкой локализации собаки в темноте эта функция обеспечивает несколько режимов светодиодного освещения. Светодиоды - диоды размещены в прозрачном корпусе приемника ошейника. Передатчик также позволяет установить различный интервал мигания при одновременном использовании двух ошейников - вы можете легко обнаружить своих собак в зависимости от интервалу мигания (пример: собака А - мигает раз в секунду, а собака В - мигает раз в две секунды).

Mode	Light is flashing	Period	Limit
1	as long as the button is pressed down and held	0,5 s	30 s
2	after the button is pressed down, the light starts flashing *	2 s	-
3	2 x	0,5 s	-
4	10 x	2 s	-
5	as long as the button is pressed down and held	0,1 s	30 s
6	after the button is pressed down, the light starts flashing *	1 s	-
7	2 x	0,1 s	-
8	10 x	1 s	-

\* Мигание выключается повторным нажатием кнопки

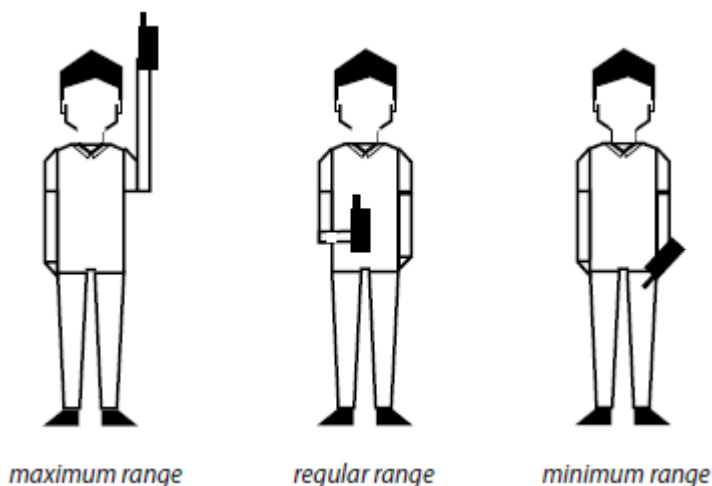
**Предупреждение:** Функциональная подсветка значительно нагружает аккумулятор, что может привести к быстрой разрядке приемника, даже если индикатор батареи показывал что

аккумулятор находится в норме. Батарея, вероятно, разряжена, если функция подсветки не работает.

Для достижения наилучших результатов

Дрессировочный ошейник d-control professional 1000 ONE / 2000 ONE можно использовать на расстоянии до 1000 м или 2000 м рабочего диапазона. Максимальная дальность зависит от многих факторов - погоды, рельефа местности, растительности и так далее. Для обеспечения максимального рабочего диапазона устройства:

- Не закрывайте антенну передатчика.
- При передаче команд держите передатчик в вертикальном положении, вдали от тела и над головой.
- Проверьте батарейку в передатчике и в приемнике, при необходимости замените ее.



Использование тренировочного ошейника зимой

При использовании d-control зимой, пожалуйста, имейте в виду:

- Низкая влажность - приводит к снижению проводимости кожи. Необходимо обеспечить лучшую проводимость между контактными точками приемника и кожей собаки. Этого можно достичь, смазав кожу собаки в местах прикосновения к контактным точкам вазелином, детским маслом, лосьоном для рук и т.д.
- Длинношерстная собака - необходимо затянуть ошейник так, чтобы постоянный контакт с кожей собаки. Если у вас длинношерстная собака, рекомендуется подстричь шерсть или выбрать более длинный тип контактных точек.
- Изменение характеристик батареи - температура ниже 0 °C замедляет химические реакции в батареях. Для обеспечения работоспособности повторяющихся импульсов стимуляции (особенно высоких уровней), рекомендуется заряжать приемник чаще. Во время тренировки постоянно наблюдайте за реакцией собаки и увеличивайте уровень стимуляции по мере необходимости.

Устранение неполадок

1. Прочитайте еще раз данное руководство пользователя и убедитесь, что проблема не вызвана разряженной батареей или неправильным использованием батареи или неправильным использованием.
2. Убедитесь, что батареи вставлены с правильной полярностью.
3. Аккумулятор разряжен, если функция освещения не работает - зарядите аккумулятор.
4. Если передатчик не связывается с приемником, попробуйте запрограммировать связь - см. главу: Программирование (сопряжение) передатчика с приемником.
5. Если кажется, что собака не реагирует на импульс стимуляции:

- Проверьте еще раз батарейки в передатчике и приемнике.
- Проверить функции приемника с помощью контрольной разрядной лампы (см. 5-й параграф данной главы).
- Проверьте, правильно ли выбрана длина контактных точек (см. главу: Выбор контактных точек) и убедитесь, что контактные точки хорошо затянуты и находятся в соприкосновении с кожей собаки (см. главу: Установка ошейника).
- Если у собаки сухая кожа, увлажните ее.

6. Проверьте правильность работы стимулирующего импульса".

С помощью контрольной разрядной лампы вы можете легко проверить правильность работы кратковременного/ непрерывного стимулирующего импульса.

- Убедитесь, что приемник выключен.
- Поместите контрольную разрядную лампу в контакт с каждой из контактных площадок - ослабьте контактные точки, вставьте розетки лампы под (контактные площадки так, чтобы они находились в контакте с винтом и затяните их (см. рисунок).
- Включите передатчик и приемник.
- Выберите кратковременную или непрерывную стимуляцию для любой функциональной кнопки.

При увеличении уровня стимуляции интенсивность света контрольной разрядной лампы будет увеличиваться.

7. Если проблема не устранена, обратитесь к дилеру.

**Примечание:** Приемник не излучает стимулирующий импульс, если установить уровень 00. При использовании тестовой разрядной лампы импульсы стимуляции возникают с меньшей интенсивности, чем без использования контрольной лампы.